



2016-17 ANNUAL REPORT | RAPPORT ANNUEL 2016-17

## Message from Board President & CEO

As we reflect on last year and look forward to the year ahead, we remain committed to doing work that has a positive effect on the safety and well-being of children and youth and strengthens families through partnership with our community. The new calendar format will provide information about how we work with children, youth and families year round.

### Highlights from last year

- After many years of planning, we began providing French Language services to our Francophone community.
- Peel CAS's Immigration Team hired a dedicated Syrian refugee resource worker to support other child welfare agencies and Syrian children, youth and families in need of services.
- We faced one of our biggest challenges – our first labour disruption. We worked hard to maintain essential services to our community and thank everyone for their patience. We now have a new collective agreement in place.

### Moving forward

We would like to share highlights from two initiatives that our agency will be focusing on over the coming year:

**Child and Family Services Act (CFSA)** – The CFSA, which currently governs Children Aid Societies, is being revised to address the changing needs of the province. The proposed Child, Youth and Family Services Act, 2016 (CYFSA) is scheduled to be proclaimed in spring 2018. The first major change – raising the age of protection to 18 so that all 16 and 17 year olds in need of protection have access to services – is expected in the fall.

**Child Protection Information Network (CPIN)** – Peel CAS will join other Children Aid Societies and begin implementing CPIN; targeting a 'go live' in early 2018. CPIN is a province-wide common information system for all CASs in Ontario. When fully implemented, CPIN will give workers across the province seamless access to information they need to help keep children safe.

In closing, we would like to thank all those involved in building a safe and strong community for our children – our partners, foster and kin caregivers, volunteers, donors and staff who work tirelessly to ensure children are safe. We couldn't do our work without you and look forward to an exciting year ahead.

Stephen Bald,  
Board President

Rav Bains,  
Chief Executive Officer

## By the numbers

Operating Revenue and Expenses April 1, 2016 to March 31, 2017

	2017 (in thousands of dollars)	2016 (in thousands of dollars)
<b>Revenue</b>		
Ministry of Child and Youth Services	65,761	66,799
Current year	99	175
Income from other sources	65,860	66,974
<b>Expenses</b>		
Adoption Costs	745	711
Boarding Rates	11,800	12,344
Building Occupancy	3,620	2,776
Clients' Personal Needs	1,219	1,390
Employee Benefits	7,920	8,734
Health and Related Costs	727	759
Miscellaneous	219	222
Office Administration	265	302
Other Program Costs	189	123
Promotion and Publicity	153	202
Purchased Services-Client	887	975
Purchased Services-Non-Client	862	602
Salaries & Wages	37,061	37,025
Technology	455	797
Training and Recruitment	288	366
Travel	1,885	1,874
Amortization	161	131
<b>Total Expenses</b>	<b>68,456</b>	<b>69,333</b>
Expenditure Recoveries	2,624	2,378
	<b>65,832</b>	<b>66,955</b>
Surplus (deficiency) of revenue over expenditures	28	19
Fund balance – Beginning of year	1,994	1,974
Fund balance – End of year	2,022	1,993

Full audited Financial Statements are available upon request.  
Please call 905.363.6131, ext. 3334.

### 2016/17 Board of Directors

Stephen Bald, President

Solomon Owoo, Vice President

Harry Mann, Past President

Iqbal Ali, Treasurer

Nina Acco-Weston, Secretary

Juliet Jackson, Member at Large

Sandra Trepte, Member

Tania Tanti, Member

Jag Badwal, Member

Inayat Vasta, Member

Sandeep Auja, Member

Kojo Odoom, Member

Henry Morales, Youth Member

Royale Godfrey, Youth Member

# Message du président et du directeur général du conseil d'administration

Comme nous l'avons bien démontré l'an dernier et que nous sommes impatients d'entamer l'année qui arrive, nous continuons d'effectuer des travaux qui auront des répercussions positives sur la sécurité, sur le bien-être des enfants et sur les jeunes. Ils permettront aussi de consolider des familles, et ce, grâce à un partenariat avec notre communauté. Le nouveau format du calendrier permettra de fournir des renseignements sur la manière dont nous travaillons avec les enfants, les jeunes et les familles à longueur d'année.

## Points saillants de l'an dernier

- Après de nombreuses années d'organisation, nous avons commencé à offrir des services en français à notre communauté francophone.
- L'équipe d'immigration de Peel CAS a engagé un préposé aux ressources des immigrants syriens très dévoué pour soutenir d'autres services d'aide sociale à l'enfance, des enfants syriens, des jeunes et des familles ayant besoin d'avoir recours à nos services.
- Nous avons fait face à l'un de nos plus grands défis : notre première interruption de travail. Nous avons travaillé fort pour conserver les services essentiels à notre communauté et nous remercions tout le monde d'avoir patienté. Désormais, nous possédons une nouvelle convention collective.

## Aller de l'avant

Nous souhaitons vous faire part des points saillants réalisés par deux initiatives que notre organisme mettra l'accent sur ceux-ci au cours de l'année suivante :

**La Loi sur les services à l'enfance et à la famille :** La Loi sur les services à l'enfance et à la famille, régissant actuellement les sociétés d'aide à l'enfance, est en cours d'évaluation pour permettre de répondre aux besoins évolutifs de la province. La Loi sur les services à l'enfance et à la famille de 2016 qui a été proposée est prévue d'entrer en vigueur en printemps 2018. Le premier changement important (effectif à l'automne) : augmenter l'âge de la protection à 18 ans, afin que toutes les personnes âgées de 16 à 17 ans ayant besoin d'être protégées puissent avoir accès aux services.

**Le réseau d'information pour la protection de l'enfance (RIPE) :** Peel CAS s'alliera avec les autres sociétés d'aide à l'enfance et commencera à mettre en œuvre le RIPE dans l'espoir d'atteindre, d'ici le début de 2018, un « allez vivre ». Le RIPE est un système commun d'information très large conçu pour toutes les sociétés d'aide à l'enfance de l'Ontario. Lorsqu'il sera complètement mis en œuvre, les travailleurs situés dans l'ensemble de la province auront accès à des renseignements continus qui les aideront à assurer la sécurité des enfants.

En terminant, nous souhaitons remercier tous ceux et celles qui ont participé à bâtir une communauté solide et sécuritaire pour nos enfants soit : nos partenaires, nos parents-substituts qui composent les familles d'accueil et la parenté ayant pris en charge les enfants, les bénévoles, les donateurs et le personnel ayant travaillé sans relâche pour assurer la sécurité des enfants. Nous n'aurions pas pu faire notre travail sans vous et nous sommes impatients d'entamer la prochaine année.

Stephen Bald,  
Président du Conseil

Rav Bains,  
Président Directeur Général

# En chiffres

Revenus et dépenses d'exploitation Du 1er avril 2016 au 31 mars 2017

	2017 (en milliers de dollars)	2016 (en milliers de dollars)
<b>Revenus</b>		
Ministère des Services à l'enfance et à la jeunesse	65 761	66 799
Exercice en cours	99	175
Revenu provenant d'autres sources	65 860	66 974
<b>Dépenses</b>		
Coûts liés aux adoptions	745	711
Frais de résidence	11 800	12 344
Occupation des bâtiments	3 620	2 776
Besoins personnels des clients	1 219	1 390
Avantages sociaux des employés	7 920	8 734
Coûts de santé et coûts associés	727	759
Divers	219	222
Administration du bureau	265	302
Autres coûts liés aux programmes	189	123
Promotion et publicité	153	202
Services achetés – Clients	887	975
Services achetés – Non liés aux clients	862	602
Salaires et traitements	37 061	37 025
Technologie	455	797
Formation et recrutement	288	366
Déplacements	1 885	1 874
Amortissement	161	131
Total des dépenses	68 456	69 333
Récupération des dépenses	2 624	2 378
	65 832	66 955
Excédent (manque) des revenus par rapport aux dépenses	28	19
Solde du fonds – En début d'exercice	1 994	1 974
Solde du fonds – En fin d'exercice	2 022	1 993

Les états financiers vérifiés complets sont offerts sur demande.  
Veuillez composer le 905.363.6131, poste 3334.

## Conseil d'administration de la Société d'aide à l'enfance de Peel pour 2016-17

Stephen Bald, président

Solomon Owoo, vice-président

Harry Mann, ancien président

Iqbal Ali, trésorier

Nina Acco-Weston, secrétaire

Juliet Jackson, membre  
extraordinaire

Sandra Trepte, membre

Tania Tanti, membre

Jag Badwal, membre

Inayat Vasta, membre

Sandeep Aujla, membre

Kojo Odoom, membre

Henry Morales, membre jeunesse

Royale Godfrey, membre jeunesse



# June/juin 2017

Sunday dimanche	Monday lundi	Tuesday mardi	Wednesday mercredi	Thursday jeudi	Friday vendredi	Saturday samedi
					1	2
				National Aboriginal Heritage Month / Mois national de l'histoire autochtone		3
	4	5	6	7	8	9
						10
	11	12	13	14	15	16
						17
	18	19	20	21	22	23
Father's Day / Fierté de Peel			Peel CAS Annual General Meeting / Réunion générale annuelle de Peel CAS	National Aboriginal Day / Journée nationale des Autochtones  First day of Summer / premier jour de l'été		24
	25	26	27	28	29	30
Eid al-Fitr (begins at sundown) / Aid el-Fitr (débuté au coucher du soleil)		Canadian Multiculturalism Day / Journée canadienne du multiculturalisme				

## It's about partnership

It's a community responsibility to keep children safe. We receive many calls each year from concerned citizens, teachers, police, other agencies and health care professionals about children and families who may need help. Our priority is to give parents the support they need to create a stable home. Together, Peel CAS and our partners work with children and families for a stronger, healthier community.

### Did you know?

**13,003** calls to Peel CAS from families, teachers, medical professionals and concerned citizens were received last year and **7,383** investigations were conducted

## Tout repose sur le partenariat

La communauté est responsable d'assurer la sécurité des enfants. Tous les ans, nous recevons de nombreux appels de la part de citoyens, d'enseignants, de policiers, d'autres organismes et de professionnels de la santé qui s'inquiètent au sujet d'enfants et de familles qui pourraient avoir besoin d'aide. Notre priorité consiste à donner aux parents l'appui dont ils ont besoin pour créer un environnement familial stable. Ensemble, Peel CAS et nos partenaires travaillent avec les enfants et les familles pour créer une communauté plus forte et plus saine.

### Saviez-vous que...

L'an dernier, des familles, des enseignants, des professionnels de la santé et des citoyens préoccupés ont effectué **13 003** appels à Peel CAS et **7 383** enquêtes ont été menées?



# July/juillet 2017

Sunday dimanche	Monday lundi	Tuesday mardi	Wednesday mercredi	Thursday jeudi	Friday vendredi	Saturday samedi
						Canada Day / fête du Canada 
	2 Peel Pride (3-9) / Du 3 au 9 - Fierté de Peel	3	4	5	6	7
	9	10	11	12	13	14
	16	17	18	19	20	21
	23	24	25	26	27	28
	30	31				

## Peel Pride

All of Peel CAS's work is guided by a commitment to diversity and anti-oppression and being respectful of others. Our job is to listen, respect and work with families to create strong and safe environments for children and youth. When we work with families, we respect the experience of parents and caregivers and provide services that are culturally sensitive and available in many languages.

### Did you know?

When recruiting caregivers, diversity is essential. We want to ensure caregivers reflect and understand children's heritage, ethnic origin, culture, religion and language.

## Fierté de Peel

Tout le travail que fait Peel CAS est guidé par son engagement de respecter la diversité, de s'opposer à l'oppression et de montrer son respect pour autrui. Notre mission consiste à écouter et à respecter les familles et à travailler avec elles pour créer des environnements solides et sûrs pour les enfants et les jeunes. Lorsque nous collaborons avec les familles, nous respectons l'expérience des parents et des parents-substituts et nous fournissons des services sensibles à la culture, disponibles dans plusieurs langues.

### Saviez-vous que...

Lorsque nous engageons des parents-substituts, la diversité occupe une place centrale dans nos pensées. Nous voulons nous assurer que les parents-substituts représentent et comprennent le passé, les origines ethniques, la culture, la religion et la langue des enfants.



# August/août 2017

Sunday dimanche	Monday lundi	Tuesday mardi	Wednesday mercredi	Thursday jeudi	Friday vendredi	Saturday samedi
		1	2	3	4	5
6	7 Civic Holiday / Congé civique	8	9	10	11	12 UN International Youth Day / Journée internationale de la jeunesse des Nations Unies
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31		

## Family first

We believe that children belong at home and will do everything we can to keep families together. We work with parents, caregivers and other organizations to build a safe, strong community. Our goal is to make the lives of children, youth and families better through their interaction with us. We are here to answer questions or concerns about children and provide support to strengthen families.

## Did you know?

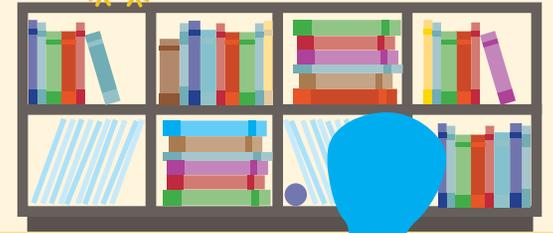
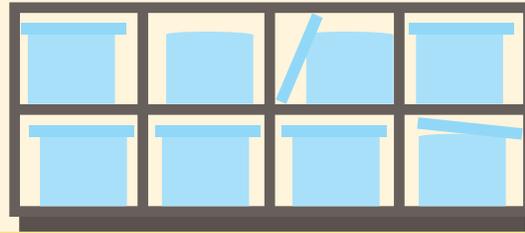
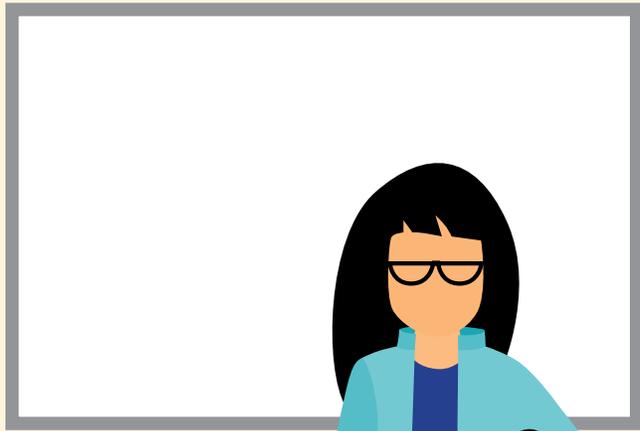
More than **90%** of our work is done with families in their homes

## La famille d'abord

Nous sommes convaincus que les enfants appartiennent à leur environnement familial et nous faisons tout en notre pouvoir pour que les membres d'une même famille puissent rester ensemble. Nous travaillons avec les parents, les gardiens et d'autres organisations pour bâtir des communautés sûres et solides. Nous avons pour objectif que les enfants, les jeunes et les familles aient une vie meilleure grâce à leurs interactions avec nous. Nous sommes présents pour répondre aux questions ou aux préoccupations concernant les enfants et fournir le soutien nécessaire pour renforcer les familles.

## Saviez-vous que...

lus de **90 %** de notre travail est effectué grâce aux familles se trouvant à leur domicile?



# September/septembre 2017

Sunday dimanche	Monday lundi	Tuesday mardi	Wednesday mercredi	Thursday jeudi	Friday vendredi	Saturday samedi
						1 2
3	4 Labour Day / fête du Canada	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20 Rosh Hashanah (begins at sundown) / Nouvel An juif (débuté au coucher du soleil)	21 First day of Autumn / premier jour de l'automne	22	23
24	25	26	27	28	29 Yom Kippur (begins at sundown) / Yom Kippour (débuté au coucher du soleil)	30

## Back to school

Each year, Peel Children's Aid Foundation hosts an annual Back-to-School Drive throughout the summer to alleviate some of the back to school costs for low income families involved with Peel CAS. Through the generosity of donors, who either make a financial contribution, host a back to school drive or give donations of supplies, the Foundation is able to fill backpacks with all things essential for back to school!

### Did you know?

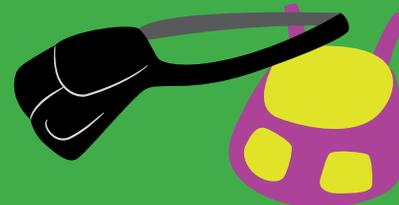
**454** families were served by the back to school drive last year and **946** children received backpacks

## Rentrée scolaire

Chaque année, la Fondation de la Société d'aide à l'enfance de Peel organise une collecte de fournitures scolaires pour la rentrée des classes annuelle tout au long de l'été pour réduire certains frais scolaires pour les familles à faible revenu faisant partie de Peel CAS. Grâce à la générosité de nos donateurs qui contribuent, par exemple, financièrement, en organisant une collecte de fournitures scolaires pour la rentrée des classes ou en donnant du matériel scolaire, la Fondation peut remplir les sacs à dos d'une panoplie de choses essentiels pour la rentrée scolaire!

### Saviez-vous que...

L'an dernier, **454** familles ont reçu de l'aide grâce à la collecte de fournitures scolaires pour la rentrée des classes et **946** enfants ont reçu des sacs à dos



# October/octobre 2017

Sunday dimanche	Monday lundi	Tuesday mardi	Wednesday mercredi	Thursday jeudi	Friday vendredi	Saturday samedi
	1	2	3	4	5	6
	8	9 Thanksgiving Day / Action de grâces	10	11	12	13
	15	16	17	18	19	20
Foster Family Week (15-21) / Du 15 au 21 - Semaine des familles d'accueil				Diwali / Divâli		
	22	23	24 GO PURPLE DAY – wear purple and help prevent child abuse / journée GO PURPLE : portez du mauve et aidez à prévenir la violence envers les enfants	25	26	27
	29	30 Halloween	31			

## Child Abuse Prevention Month

October is Child Abuse Prevention Month and children's aid societies work with schools, health care providers, police and the community to keep children safe. Child abuse isn't an easy topic to talk about, however it does exist in our community. Have a concern about a child? Please call. We are here to answer questions or concerns about children and provide support to strengthen families.

### Did you know?

October 24 is **GO PURPLE day!** CAS's and communities across Ontario will wear purple to break the silence that surrounds child abuse. Join us and raise awareness of this important issue.

## Mois de la prévention du mauvais traitement des enfants

Octobre est le Mois de la prévention du mauvais traitement des enfants et les sociétés d'aide à l'enfance travaillent avec les écoles, les professionnels de la santé, les policiers et la communauté pour assurer la sécurité des enfants. Il n'est pas facile de parler de la violence envers les enfants, mais elle existe bel et bien dans notre communauté. Vous vous souciez d'un enfant? Veuillez appeler. Nous sommes présents pour répondre aux questions ou aux préoccupations concernant les enfants et fournir le soutien nécessaire pour renforcer les familles.

### Saviez-vous que...

Le 24 octobre est **la journée GO PURPLE!** Le personnel des sociétés d'aide à l'enfance et des communautés de l'Ontario portera du mauve pour briser le silence lié à la violence envers les enfants. Joignez-nous et faites de la sensibilisation à propos de ce problème très important.



# November/novembre 2017

Sunday dimanche	Monday lundi	Tuesday mardi	Wednesday mercredi	Thursday jeudi	Friday vendredi	Saturday samedi
			1	2	3	4
	5	6	7	8	9	10
Daylight savings ends / Fin de l'heure d'été						Remembrance Day / jour du Souvenir
	12	13	14	15	16	17
	19	20	21	22	23	24
	National Child Day / Journée nationale de l'enfant					
	26	27	28	29	30	

## For the love of kids – Fostering and Adoption

All children need a family. Whether through birth, a relative such as a grandparent, an adoptive or foster family, families come together in many different ways. Peel CAS is always looking for people who are open to welcoming new members into their family through fostering or adoption. Fostering and adoption have many things in common including a shared goal – ensuring children have lifelong connections they can count on.

### Did you know?

Last year Peel CAS had **123** foster caregivers, **192** kinship families and **67** adoptive families

## Pour l'amour des enfants - Placement familial et adoption

Chaque enfant a besoin d'une famille. Qu'il s'agisse de parents biologiques, de membres de la famille comme des grands-parents, une famille adoptive ou une famille d'accueil, les familles se rassemblent de diverses manières. Peel CAS recherche actuellement des personnes qui souhaitent accueillir de nouveaux membres au sein de leur famille dans le cadre d'un placement familial ou en adoptant. Le placement familial et l'adoption possèdent de nombreuses choses en commun, dont leur objectif qui est d'assurer qu'un enfant puisse avoir des relations qui durent tout le long de sa vie et sur lesquelles il peut compter.

### Saviez-vous que...

L'an dernier, Peel CAS était composée de **123** parents-substituts dans les familles d'accueil, **192** parentés ayant pris en charge les enfants et **67** familles adoptives



# December/décembre 2017

Sunday dimanche	Monday lundi	Tuesday mardi	Wednesday mercredi	Thursday jeudi	Friday vendredi	Saturday samedi
						1 2
3	4	5	6 National Day of Remembrance and Action on Violence Against Women / Journée nationale de commémoration et d'action contre la violence faite aux femmes	7	8	9
10	11 Hanukkah (begins at sundown) / Hannoucah (début au coucher du soleil)	12	13	14	15	16
17	18	19	20 First Day of Winter / premier jour d'hiver	21	22	23
24 Christmas Eve / réveillon de Noël	25 Christmas Day / Noël	26 Boxing Day / lendemain de Noël	27	28	29	30
31 New Year's Eve / veille du jour de l'An		Kwanzaa begins / Début de Kwanzaa				

## Happy Holidays!

During the holiday's, Peel CAS acknowledges and celebrates the diverse traditions and beliefs of our staff and community. Every year, with the support of our generous donors, Peel Children's Aid Foundation and Peel Children's Aid's Holiday Wishes Program grants children and youth living with abuse, neglect and poverty the chance to take part in the special season and surround themselves with hope and happiness.

### Did you know?

**1,800** children and **800** families were supported through Holiday Wishes last year

## Joyeuses fêtes!

Pendant les fêtes, Peel CAS reconnaît et célèbre les différentes traditions et croyances de notre personnel et de notre communauté. Chaque année, grâce au soutien de nos généreux donateurs, la Fondation de la Société d'aide à l'enfance de Peel et le programme Holiday Wishes de la Société d'aide à l'enfance de Peel permettent aux enfants et aux jeunes victimes de violence, d'abus et de pauvreté de profiter de cette saison spéciale et d'être entourés d'espoir et de joie.

### Saviez-vous que...

L'an dernier, **1 800** enfants et **800** familles ont été aidés grâce à Holiday Wishes



# January/janvier 2018

Sunday dimanche	Monday lundi	Tuesday mardi	Wednesday mercredi	Thursday jeudi	Friday vendredi	Saturday samedi
	1 New Year's Day / jour de l'An	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			

## Multiculturalism & diversity

As a leading expert in immigration for child welfare agencies, Peel CAS provides assistance to the province with supporting Syrian refugee families as they make Ontario their new home. Last year we formed some innovative partnerships with settlement agencies that resulted in joint training to better understand each other's roles, parenting orientation sessions for all families arriving through the Peel-Halton Reception Centre, and the development of a new collaborative service model based on consultation and joint service planning – all designed to improve services to newcomers.

### Did you know?

In 2016/17, **58** Syrian families received services from Peel CAS and **1,216** families and professionals were educated and trained

## Multiculturalisme et diversité

En tant que grand spécialiste sur l'immigration pour les Sociétés de protection de l'enfance, Peel CAS permet d'aider la province en soutenant les familles de réfugiés syriens alors qu'elles font de l'Ontario leur nouvelle maison. L'an dernier, nous avons formé quelques partenariats innovateurs avec des organismes responsables de l'établissement qui ont mené à une formation conjointe ayant pour but d'améliorer la compréhension des rôles que chacun occupe, de mettre en place des séances d'orientations ouvertes à toutes les familles arrivant depuis le Peel-Halton Reception Centre portant sur la manière d'éduquer des enfants et d'élaborer un modèle de service collaboratif basé sur la consultation et la planification de service conjoint. Le tout a été conçu pour améliorer les services offerts aux nouveaux arrivants.

### Saviez-vous que...

En 2016 et en 2017, **58** familles syriennes ont bénéficié des services de Peel CAS et **1 216** familles et professionnels ont été éduquées et formées?



# February/février 2018

Sunday dimanche	Monday lundi	Tuesday mardi	Wednesday mercredi	Thursday jeudi	Friday vendredi	Saturday samedi
					1	2
	4	5	6	7	8	9
	11	12	13	14 Valentine's Day / St-Valentin	15 Lunar New Year / Nouvel an lunaire	16
	18 Family Day / jour de la Famille	19	20	21	22	23
	25	26	27	28		

## Black History Month

February is Black History Month and we work together with our partners in the community to provide the best service we can to the diverse children, youth and families we work with. "We are committed to equity, inclusion, diversity and anti-oppression," says Rav Bains, CEO, Peel CAS. Staff, volunteers, foster/ kin caregivers and our board of directors reflect the diversity of the Peel community.

"As a member of a minority community we can either sit back and complain or be a part of the solution. I chose to be part of the decision making process that can drive change."

— Solomon Owoo, Peel CAS Board of Directors

### Did you know?

Last year Peel CAS served **10,433** families

## Mois de l'histoire des Noirs

Février est le Mois de l'histoire des Noirs et nous travaillons avec nos partenaires dans la communauté pour fournir le meilleur service possible aux divers clients, jeunes et familles avec qui nous travaillons. « Nous sommes déterminés à assurer l'équité, l'inclusion et la diversité, et nous nous engageons à lutter contre l'oppression », affirme Rav Bains, PDG de Peel CAS. Des employés, des bénévoles, des parents-substituts composant des familles d'accueil et de la parenté prenant en charge les enfants ainsi que le conseil d'administration reflètent la diversité existante au sein de la communauté de Peel.

« En tant que membres d'une communauté minoritaire, nous pouvons soit rester inactifs et nous plaindre, soit faire partie de la solution. J'ai choisi de faire partie du processus décisionnel qui pouvait générer des changements. » — Solomon Owoo, conseil d'administration de Peel CAS

### Saviez-vous que...

L'an dernier, Peel CAS a aidé **10 433** familles



# March/mars 2018

Sunday dimanche	Monday lundi	Tuesday mardi	Wednesday mercredi	Thursday jeudi	Friday vendredi	Saturday samedi
					1	2
						3
	4	5	6	7	8	9
	National Social Work Week (5-11) / Du 5 au 11 - Semaine nationale du service social			International Women's Day / Journée internationale des femmes		10
	11	12	13	14	15	16
Daylight savings time / l'heure avancée						St. Patrick's Day / Saint-Patrick
	18	19	20	21	22	23
		First day of Spring / premier jour du printemps	International Day for the Elimination of Racial Discrimination / Journée internationale pour l'élimination de la discrimination raciale			24
	25	26	27	28	29	30
					Good Friday / Vendredi saint	31
					Passover (begins at sundown) / Pâques (début au coucher du soleil)	

## Social Work Month

March is Social Work Month, a chance to stop, reflect and celebrate the work of social workers. Peel CAS social workers recognize that people are experts of their own lives. We thank them for their compassion and dedication. Their ability to treat people with the dignity and respect they deserve makes a difference in keeping families together and children safe.

"I believe in serving others and doing what I can to improve the quality of people's lives. As a social worker, I meet families wherever they are on their journey, establish what their needs are and help them to thrive."

— Pamela, Social Worker

## Mois du travail social

Mars est le Mois du travail social; c'est l'occasion de s'arrêter, de réfléchir et de célébrer le travail des travailleurs sociaux. Les travailleurs sociaux à Peel CAS pensent que les gens sont les spécialistes de leurs propres vies. Nous les remercions pour leur empathie et leur dévouement. Leur capacité à traiter les personnes avec toute la dignité et le respect qu'elles méritent contribue à garder des familles ensemble et à assurer la sécurité des enfants.

« Je crois qu'aider les autres et qu'en faisant tout ce que je peux pour améliorer la qualité de vie des personnes fait une différence. En tant que travailleur social, je rencontre des familles, et ce, peu importe où elles sont rendues dans leur voyage, j'établis leurs besoins et les aide à s'épanouir. »

— Pamela, travailleuse sociale



# April/avril 2018

Sunday dimanche	Monday lundi	Tuesday mardi	Wednesday mercredi	Thursday jeudi	Friday vendredi	Saturday samedi
	1	2	3	4	5	6
Easter Sunday / dimanche de Pâques	Easter Monday / lundi de Pâques					
	8	9	10	11	12	13
						Vaisakhi / Vaisakhi
	15	16	17	18	19	20
National Volunteer Week (15-21) / Du 15 au 21 - Semaine de l'action bénévole						
	22	23	24	25	26	27
Earth Day / Jour de la Terre						
Administrative Professionals Week (22-28) / Du 22 au 28 - Semaine des professionnel(le)s de l'administration						
	29	30				

## We value our volunteers

Volunteers at Peel CAS are members of the community who give the gift of time and abilities to children, youth and families. They all have different skills to share. Some work directly with children and youth, others offer their expertise to provide leadership and guidance as members of the board of directors and others work behind the scenes at special events and in administrative roles. Our volunteers provide tremendous support to the work of our agency and enrich the lives of our families.

### Did you know?

Last year, Peel CAS had **425** direct service and seasonal volunteers and **884,670** kms were driven by volunteer drivers

## Nous apprécions nos bénévoles

Les bénévoles à Peel CAS sont des membres de la communauté qui font don de leur temps et de leurs aptitudes aux enfants, aux jeunes et aux familles. Ils possèdent tous différentes habiletés à partager. Certains travaillent directement avec les enfants et les jeunes, d'autres offrent leurs connaissances pour les diriger et les conseiller alors que le conseil d'administration et les autres travaillent en coulisse lors d'événements spéciaux et en occupant des rôles administratifs. Nos bénévoles offrent un soutien fabuleux au travail de notre société et enrichissent les vies de nos familles.

### Saviez-vous que...

L'an dernier, Peel CAS était dotée de **425** services de première ligne et de bénévoles saisonniers et **884 670** kilomètres ont été parcourus par des conducteurs bénévoles



# May/mai 2018

Sunday dimanche	Monday lundi	Tuesday mardi	Wednesday mercredi	Thursday jeudi	Friday vendredi	Saturday samedi
		1	2	3	4	5
		Asian Heritage Month / Mois du patrimoine asiatique				
6	7	8	9	10	11	12
	International Child and Youth Care Week (7-13) / Du 7 au 13 - semaine internationale des soins apportés aux enfants et aux jeunes					
	National Nursing Week (7-14) / Semaine nationale des soins infirmiers					
13	14	15	16	17	18	19
Mother's Day / fête des Mères	Child and Youth in Care Day / Jour des enfants et des jeunes pris en charge	International Day of Families / Journée internationale des familles				
		Ramadan (begins at sundown) / Ramadan (début au coucher du soleil)				
20	21	22	23	24	25	26
	Victoria Day / Journée nationale des patriotes					
27	28	29	30	31		

## Our youth are the future

Helping all youth leaving care to achieve success is a priority for Peel CAS. Peel Children's Aid's youth strategy focuses on education and employment. Youth are encouraged to stay in school and are eligible to apply for bursaries to pursue post secondary education. They are also given opportunities to build successful life skills and apply for employment opportunities with some of the agency's key community partners.

### Did you know?

Last year **55** youth received bursaries totalling **\$202,000**. A big thank you to our donors.

## Nos jeunes sont l'avenir

Aider tous les jeunes à nous quitter pour réussir est une priorité pour Peel CAS. La stratégie des jeunes de la société d'aide à l'enfance de Peel est de se concentrer sur l'éducation et l'emploi. Les jeunes sont encouragés à poursuivre leurs études et ils ont le droit de demander des bourses d'études postsecondaires. Ils ont également des occasions d'acquérir des aptitudes à la vie quotidienne et de présenter des demandes d'emploi à certains des partenaires communautaires clés de la société.

### Saviez-vous que...

L'an dernier, **55** jeunes ont reçu des bourses, pour un total de **202 000 \$**. Un grand merci à nos donateurs.



### OUR MISSION

To ensure the safety and well being of children and strengthen families through partnership

### OUR VISION

Every child cherished

### OUR VALUES

COLLABORATION and DIVERSITY

ACCOUNTABILITY to the children, families and community we serve

RESPECT and compassion

EXCELLENCE, learning and innovation

In a supportive environment

### WE CARE

### NOTRE MISSION

Assurer la sécurité et le bien-être des enfants et renforcer les familles par le biais de partenariats

### NOTRE VISION

Que chaque enfant reçoive sa part d'affection

### NOS VALEURS

COLLABORATION et DIVERSITÉ

RESPONSABILITÉ à l'égard des enfants, des familles et de la communauté que nous servons

RESPECT et compassion

EXCELLENCE dans l'apprentissage et l'innovation

Dans un environnement positif

### NOUS NOUS DÉVOUONS